



Nº 465.

Prot. n.º Reg. fl. 357.

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonização e Immigração



Anno 19¹⁷.

26
53

Data 4 de Maio de 1917.

(RESTITUIÇÃO DE PASSAGENS) (ENTRADO em 20-DEZEMBRO-1916.)

"ESTAÇÃO "MARTINHO PRADO")

Interessado SANTIAGO RUIZ GIMENEZ.

Assunto Pedindo restituição da importancia despendida com o seu
transporte e o da sua familia, do Porto de BUENOS-AIRES ao de SANTOS.

MP
1916
17/5/17

Antônio Lang 3.8.17
15

Sr. Ministro
7/5/1917

Ordem
7580

B. P. M. n. 4-528 ✓
Fazenda São Martinho, 4 de Maio de 1917
(Estação Martinho Prado)

Exmo. Sr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios da Agricultura, Commercio e Obras Publicas
do Estado de São Paulo

Santiago Ruiz Gimenez, imigrante, chegado ao porto de Santos, no dia 20 de Dezembro de 1916, pelo vapor "zeelandia", procedente do porto de Buenos Aires, achando-se localizado, com sua familia (composta de sua mulher, Carmen, de 53 annos, seus filhos, Santiago, de 19, Estevam, de 17, Gabriel, de 15, Carmen, de 9, e Encarnacion, de 6 annos) na fazenda da Companhia Agricola Fazenda S. Martinho, na estação de Martinho Prado, conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago sua passagem daquelle porto ao de Santos, vem, respeitosamente, pelo presente, requerer digne-se V. Excia., de acordo com a lei, autorizar a restituição ao suplicante, da importancia de \$210 pesos, despendidas com o seu transporte, conforme recibo junto ao presente.



Santiago



40579 Reg. A 352

56-57-58-59-60
61-62
LLOYD REAL HOLANDES
AMSTERDAM.



Talon de Control correspondiente al boleto de
pasaje de Tercera Clase.

Nº 035662

Este talon debe ser conservado por el pasajero
y exhibido cuando le sea requerido.

NOMBRES DE LOS PASAJEROS.

- 1 Santiago Ruiz Jimenez - 55 años
- 2 Señora Carmen - 50 años
- 3 hijos Santiago - 19 años
- 4 " Esteban - 17 años
- 5 " Gabriel - 15 años
- 6 " Carmen - 9 años
- 7 " Encarnacion - 6 años
- 8

1/1	1/2	1/0
Cinco dos		=

ZEELANDIA

Vapor

Salida del

de

á

15 DIC 1916

BUENOS AIRES

SANTOS

IMPORTE DEL PASAJE PAGADO

\$ 210.- RL.



de Corobba la Brava con 17 cuadros
de 9 reales pesos argentinos los
seiscientos veinticinco pesos

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25



NEDERLANDES "ZEELANDAS"

Orden 45 20

2

*El Vicecónsul de España
en Córdoba (República Argentina)*

Señas personales

Edad 55 Años
Estado casado
Estatura 1.65 mts
Pelo canoso
Cejas al pelo
Ojos azules
Nariz oblicuada
Boca
Barba guillada
Cara
Color lacio

Señas particulares

FIRMA DEL INTERESADO



Concede libre y seguro pasaporte á
Dn. Santiago Ruiz Jiménez
natural de Gorriarán Provincia de
Granada para que vaya á
Brasil - lo acompañan su esposa y
único hijo - (sus varones y su hermano).

Por tanto encargo á las autoridades
civiles y militares de España, y ruego
á las de las potencias sus amigas, alia-
das ó neutrales, no le pongan impedi-
miento alguno en su viaje, antes bien le
faciliten los auxilios necesarios.

Dado en Córdoba (Rep. Arg.) á
Veintimil de Noviembre de mil
novecientos diez y seis



*El Vicecónsul.
A. Alcaide*

4

COMPANHIA AGRICOLA FAZENDA S. MARTINHO
Estação Martinho Prado
EST. DE S. PAULO

Ordem
7520

A Companhia Agricola Fazenda São Martinho pelo seu gerente abaixo assinado atesta que o colono Santiago Ruiz Gimenez com sua familia, acham-se localizados nesta fazenda.

Fazenda São Martinho, 30 de Abril de 1917



Reconheço verdadeiramente a fixação
supra de Henrique P. Oliveira.
Sertãozinho, 30 de abril de 1917.
Em test. P.D.P. de credor.
O 1º Tabellato:
Francisco de Oliveira

Belo
Oly

Ordem 7520

O Capitão Leão Nogueira, primei
ro Juiz de Paz em exercício, deste
Distrito de Santana, Estado
de São Paulo, etc.

Atesto que o colono Santiago Ruiz Mena digo Ruiz Gimé
nez e sua família, acham-se localizados neste distrito,
na Companhia Agrícola Fazenda São Martinho. Lu, Ruiz
Arruda Barboza, escrivão, o escrevi.

Santos, 30 de abril 1917

Leão Nogueira



Recomendo
verdadeira
firma suspe

da Senhor Nogueira.

Rene
obj

Distrito, 30 de abril de 1917.
Em test. P. O. de verdade.

O. P. Tulelliias:

Francisco da Paula Oliveira

Ordem
7520

6

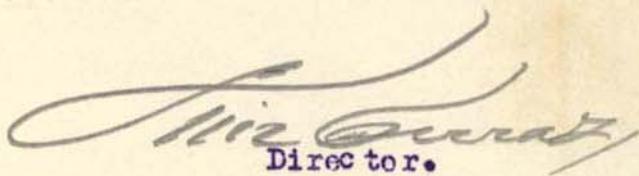
N.º 36...

Santiago Ruiz Gimenez, expontaneo, hispanhol, agricultor, de 55 annos, sua mulher, Carmen, de 50, seus filhos, Santiago, de 19, Esteban, de 17, Gabriel, de 15, Carmen, de 10, e Encarnacion, de 6 annos de edade, procedentes do porto de Buenos Aires, vieram pelo vapor "Zeelandia," entraram na Hospedaria, deste Departamento, no dia 20 de Dezembro de 1916 e seguiram para a fazenda da Companhia Agricola Fazenda "São Martinho," em Martinho Prado, contrac tados pela procura n.824 e recibo n.4.916.

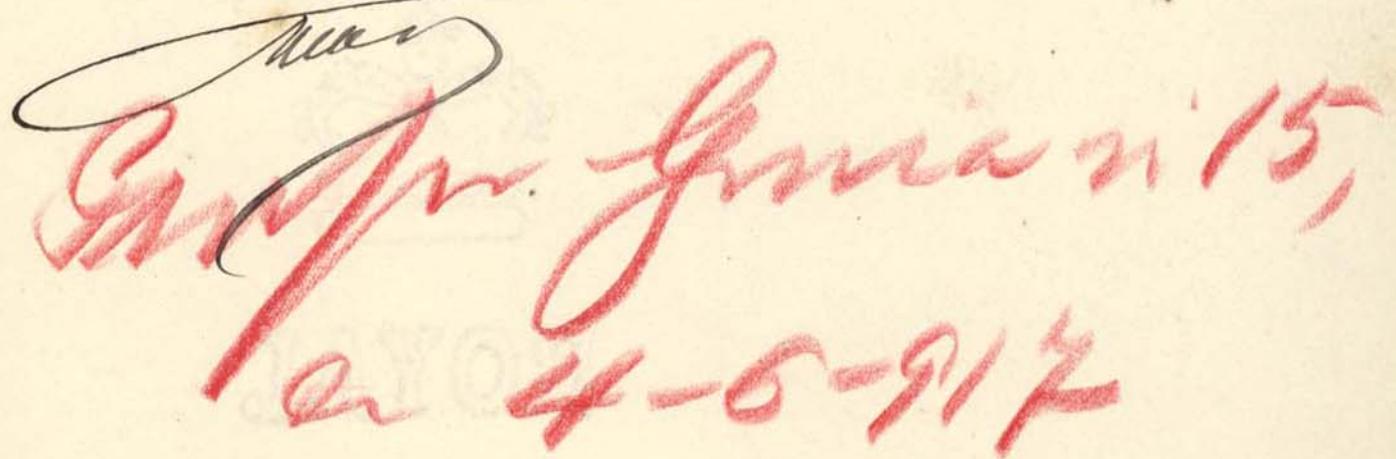
O requerente é pae e cunhado, respectivamente, dos imigrantes Manoel Ruiz Ortega e Filomena Martin Martinez, que solicitaram a restituição das despesas de viagem em requerimentos separados, informados e encaminhados nesta data.

Estando os documentos em ordem e a localização de acordo com o regulamento em vigor,- parece-me que o presente requerimento poderá ser deferido,- restituindo-se a importancia de ... Pezos 210, conforme documento de fls.3.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 14 de Maio de 1917.


Director.

Ano
1917


Em forma n'15
An 4-0-917